

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 32

November 10, 2024

No.46

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	出埃及記 33:12-23	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	蒙恩的記號	張東堯傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	蒙恩	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		張東堯傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
晨禱 <i>Prayer</i>	林麗容	羅時暘
主日學 <i>Bible Study</i>	播種國際事工	楊正權
司會 <i>Presider</i>	劉淑真	Amy
領詩 <i>Song-Leader</i>	Tiffany	Amy
招待 <i>Ushers</i>	Paul/Nancy	Paul/劉玲華
投影/音控 <i>Audio</i>	Iru	張高林
小學主日學	梁曉芳	劉淑真
早晨看顧/青少年主日學	Amy/Amy	Julie/Acts2 Network
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	張淑娟/Julie	Joseph/ Nancy
點數奉獻	許淑真/陳幼芬	許淑真/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝張東堯傳道的信息分享，願神賜福張傳道的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學- 早上 10:00 實體教室#202。本周由播種國際事工的孟蘇倫牧師主講，下周由楊正權弟兄主講《詩篇》。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每周日 11:30am 由 Acts2 Network 老師和 Amy、Julie、林傳道帶領，聚會地點在#201 教室。
[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每周日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。
- 下週主日將由邵晨光牧師帶領證道，請代禱。
- 教會於 11/23(六)4:00PM 將舉辦感恩餐會，徵求感恩見證，請向負責人 Julie 報名。
- 11/24 主日 9:00-10:20 將舉辦全教會感恩禱告會，備有簡單早點需先報名，請跟林傳道登記。
- 明年教會週年慶祝將發行「恩聯台福基督教會 33 週年紀念特刊」鼓勵兄姊踴躍投稿，12 月底截止收稿。請將手寫稿繳給劉淑真姊，或以 Word 檔傳到 sjean_chen@hotmail.com

【每周事工代禱】請繼續為感恩餐會與感恩禱告會的籌辦禱告，希望弟兄姊妹踴躍參加。請特別為活動負責人秀秀姊、Julie、林傳道和所有服事同工們禱告。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 為萬國代禱系列：象牙海岸共和國 (Republic of Côte d'Ivoire)，通稱象牙海岸，是西非國家，首都雅穆索戈 (Yamoussoukro)，中央機關位於經濟首都阿比尚 (Abidjan)。人口約 3 千萬。宗教信仰主要為伊斯蘭教 (約 4 成)、基督教 (約 3 成) 及傳統信仰。
- 宣教代禱：請為 Pattie 和 Jonas 一家在挪威宣教代禱；為 Cedric 和 Wendy 在中國宣教代禱。

【上週出席 Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	52	兒童主日學 Sunday School	8
成人主日學 Adult Class	11	晨禱會	9
週間聚會出席			
(第一、三週週日) 恩典小組	8	(週五)晚 Riverside 信實小組	暫停
(週四) 姊妹查經小組	4	(週二)Riverside 節制小組	7
(週日)快樂學 英語班	4		

【11/3 主日奉獻】

經常費奉獻：\$820

建堂奉獻：\$1910.-

感恩奉獻：\$1611.-

奉獻總金額：\$ 4,341-

週間小組	聚會時間	聚會內容	聯絡人
恩典小組	每月第一第三週日 1:30~3:30 PM	實體聚會	Tiffany 師母 909-485-5189
姊妹查經小組	每週四 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
Riverside 信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



◡裝備年◡

恩聯 2024 年度主題「領受真道、效法基督」

(帖撒羅尼迦前書 1：6)

Receive the Word, Imitate the Lord

(1Thessalonians 1：6)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286

Supervising Pastor: Livingstone Liu

E-Mail: livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189

Ministor: David Lin

E-Mail: david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046

Chairperson: Jack Lo

E-Mail: chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507

電話 TEL: 951-788-7822

Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)

E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：周日上午十一點開始

蒙恩的記號
出埃及記 33:12-23

問題與討論 Discussion Question :

1. [蒙恩]是甚麼意義？我們從誰蒙恩呢？
2. 從認識神到在會幕內與神建立美好的關係，接著要如何尋求神，享受蒙恩的帶領？
3. 與神同工，與神同行，與神同在，是蒙恩的記號，試分享你的領受。

金句背誦 Memory Verse :

我如今若在你眼前蒙恩，求你將你的道指示我，使我可以認識你，好在你眼前蒙恩。求你想到這民是你的民。」耶和華說：「我必親自和你同去，使你得安息。」出埃及記33:13-14

Exo 33:13 Now therefore, if I have found favor in your sight, please show me now your ways, that I may know you in order to find favor in your sight. Consider too that this nation is your people.” Exo 33:14 And he said, “My presence will go with you, and I will give you rest.”

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Exo 33:12 Moses said to the LORD, “See, you say to me, ‘Bring up this people,’ but you have not let me know whom you will send with me. Yet you have said, ‘I know you by name, and you have also found favor in my sight.’”

Exo 33:13 Now therefore, if I have found favor in your sight, please show me now your ways, that I may know you in order to find favor in your sight. Consider too that this nation is your people.”

Exo 33:14 And he said, “My presence will go with you, and I will give you rest.”

Exo 33:15 And he said to him, “If your presence will not go with me, do not bring us up from here.

Exo 33:16 For how shall it be known that I have found favor in your sight, I and your people? Is it not in your going with us, so that we are distinct, I and your people, from every other people on the face of the earth?”

Exo 33:17 And the LORD said to Moses, “This very thing that you have spoken I will do, for you have found favor in my sight, and I know you by name.”

Exo 33:18 Moses said, “Please show me your glory.”

Exo 33:19 And he said, “I will make all my goodness pass before you and will proclaim before you my name ‘The LORD.’ And I will be gracious to whom I will be gracious, and will show mercy on whom I will show mercy.

Exo 33:20 But,” he said, “you cannot see my face, for man shall not see me and live.”

Exo 33:21 And the LORD said, “Behold, there is a place by me where you shall stand on the rock,

Exo 33:22 and while my glory passes by I will put you in a cleft of

the rock, and I will cover you with my hand until I have passed by.

Exo 33:23 Then I will take away my hand, and you shall see my back, but my face shall not be seen.”

Exo 33:12 摩西對耶和華說：「你吩咐我說：『將這百姓領上去』，卻沒有叫我知道你要打發誰與我同去，只說：『我按你的名認識你，你在我眼前也蒙了恩。』」

Exo 33:13 我如今若在你眼前蒙恩，求你將你的道指示我，使我可以認識你，好在你眼前蒙恩。求你想到這民是你的民。」

Exo 33:14 耶和華說：「我必親自和你同去，使你得安息。」

Exo 33:15 摩西說：「你若不親自和我同去，就不要把我們從這裡領上去。」

Exo 33:16 人在何事上得以知道我和你的百姓在你眼前蒙恩呢？豈不是因你與我們同去、使我和你的百姓與地上的萬民有分別嗎？」

Exo 33:17 耶和華對摩西說：「你這所求的我也要行；因為你在我眼前蒙了恩，並且我按你的名認識你。」

Exo 33:18 摩西說：「求你顯出你的榮耀給我看。」

Exo 33:19 耶和華說：「我要顯我一切的恩慈，在你面前經過，宣告我的名。我要恩待誰就恩待誰；要憐憫誰就憐憫誰」；

Exo 33:20 又說：「你不能看見我的面，因為人見我的面不能存活。」

Exo 33:21 耶和華說：「看哪，在我這裡有地方，你要站在磐石上。」

Exo 33:22 我的榮耀經過的時候，我必將你放在磐石穴中，用我的手遮掩你，等我過去，

Exo 33:23 然後我要將我的手收回，你就得見我的背，卻不得見我的面。」